

التجارة الخارجية بالأسعار القارة سنة الأساس 2010

ماي 2018

Commerce extérieur à prix constant base 2010

MAI 2018

Au cours des cinq premiers mois de l'année 2018, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont enregistré en volume (prix constant) une hausse à l'export de l'ordre de 8,8% et une stagnation à l'import.

Au niveau des prix, ils ont augmenté de 17,1% pour les exportations et de 19,3% pour les importations.

En valeurs courantes, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont atteint au cours des cinq premiers mois de l'année 2018, 17016,4 MD en exportations et 23640,9 MD en importations, enregistrant ainsi une hausse de l'ordre de 27,5% à l'export et de 19,3% à l'import, et ce par rapport à la même période de l'année 2017.

سجل التبادل التجاري مع الخارج بالأسعار القارة خلال الخمسة أشهر أولى من سنة 2018 ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 8,8% واستقرارا على مستوى الواردات.

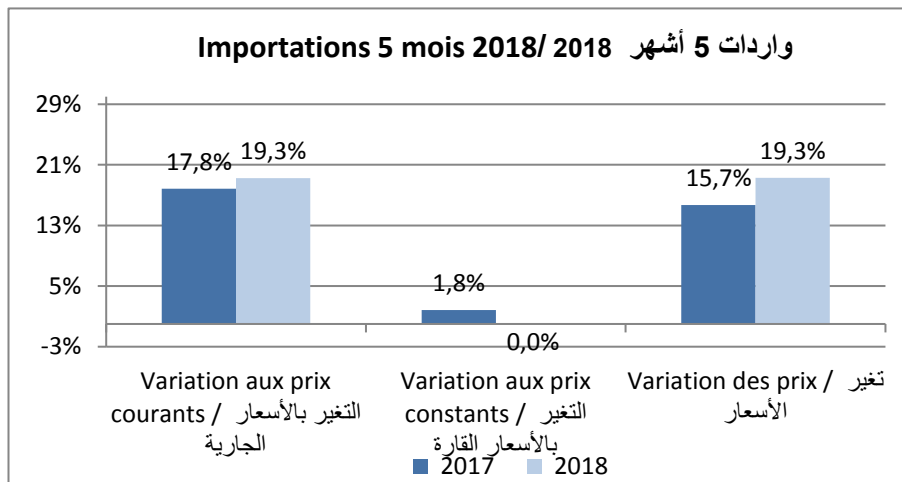
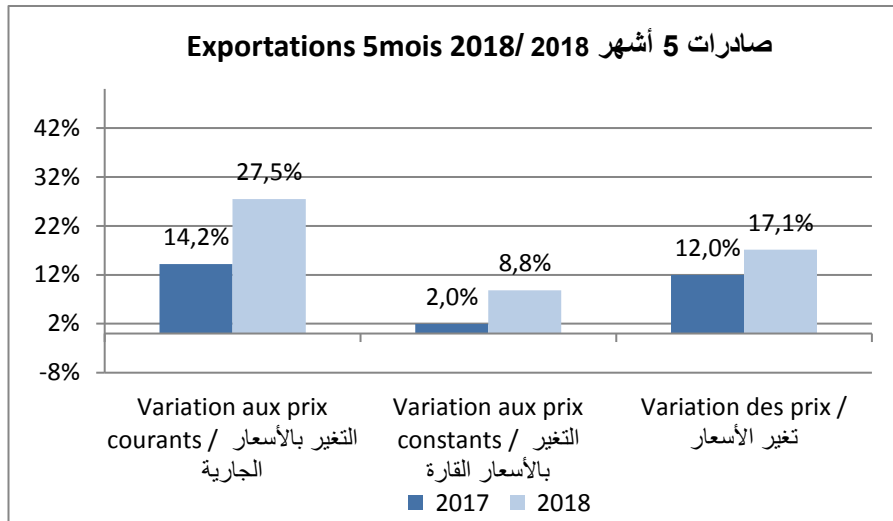
أما على مستوى الأسعار، فقد شهدت المواد المصدرة والمواد الموردة زيادة بنسب قدرت على التوالي بـ 17,1% و 19,3%.

وبلغ حجم المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال الخمسة أشهر أولى من السنة الحالية ما قيمته 17016,4 مليون ديناراً عند التصدير و 23640,9 مليون ديناراً عند التوريد، مسجلة بذلك ارتفاعا بنسبة 27,5% على مستوى الصادرات و 19,3% على مستوى الواردات، وذلك بالمقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

(*) La mesure de l'évolution des échanges avec l'extérieur en volume (prix constants) est déduite à partir des indices des valeurs unitaires à l'export et à l'import que l'INS élabore mensuellement sur la base de données des déclarations douanières.

Le calcul des indices de valeur, de volume et des prix s'effectue avec l'année 2010 comme année de référence (100 = 2010) et s'appuie sur un échantillon de 2134 produits (positions NSH) à l'export et de 7292 produits à l'import, couvrant 90% des produits échangés durant l'année 2010.

(*) وقع تقييم المبادلات التجارية مع الخارج بالأسعار القارة بالاعتماد على مؤشرات أسعار التصدير والتوريد التي يعدها المعهد الوطني للإحصاء بصفة دورية كل شهر على أساس المعطيات المتأتية من الإدارة العامة للديوانة وحسب منهجية مؤشرات قيمة الوحدة (Valeur unitaire). وتحتوي عينة هذه المؤشرات على 2134 مادة (أو سلعة) عند التصدير و 7292 مادة (أو سلعة) عند التوريد وتغطي قرابة 90% من إجمالي الصادرات والواردات لسنة الأساس 2010.



	Exportation 5 mois / صادرات 5 أشهر		Importation 5 mois / واردات 5 أشهر		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	13347,0	17016,4	19822,1	23640,9	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	14,2%	27,5%	17,8%	19,3%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	12,0%	17,1%	15,7%	19,3%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	2,0%	8,8%	1,8%	0,0%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution du commerce extérieur

hors énergie

Hors énergie, les prix ont augmenté à l'export de 16,6% et à l'import de 21,1% . En effet, durant les cinq premiers mois de l'année courante, les prix de l'énergie ont enregistré des hausses de l'ordre de 28,1% à l'export et de 3,5% à l'import.

تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

سجلت المبادلات التجارية التونسية دون احتساب مواد الطاقة خلال الخمسة أشهر أولى من سنة 2018 ارتفاعا في الأسعار بنسبة 16,6% على مستوى الصادرات و 21,1% على مستوى الواردات، مع العلم أن أسعار مواد الطاقة قد شهدت خلال نفس الفترة ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 28,1% وعلى مستوى الواردات بنسبة 3,5%.

Evolution du commerce extérieur hors énergie

تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

	صادرات 5 أشهر / Exportation 5mois		واردات 5 أشهر / Importation 5mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	12611,5	16045,4	17559,8	20615,9	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	12,8%	27,2%	16,5%	17,4%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	11,4%	16,6%	11,9%	21,1%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	1,2%	9,2%	4,1%	-3,1%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution du commerce extérieur du secteur de l'énergie

تطور التجارة الخارجية لقطاع الطاقة

	صادرات 5 أشهر / Exportation 5mois		واردات 5 أشهر / Importation 5mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	735,5	971,0	2262,4	3025,0	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	46,3%	32,0%	29,9%	33,7%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	16,5%	28,1%	51,0%	3,5%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	25,6%	3,1%	-13,9%	29,1%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution des exportations par secteur d'activité

تطور صادرات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	EXPORTATION 5 mois 2018				صادرات 5 أشهر 2018				القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغييرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	1478,6	2687,9	10,8%	81,8%	15,3%	2,9%	-3,9%	76,6%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	735,5	971,0	46,3%	32,0%	16,5%	28,1%	25,6%	3,1%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	495,1	425,6	-23,0%	-14,0%	1,7%	4,2%	-24,2%	-17,5%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	3003,7	3696,4	10,5%	23,1%	12,6%	21,2%	-1,9%	1,6%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	6203,7	7413,9	20,3%	19,5%	11,4%	17,5%	7,9%	1,7%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	1430,5	1821,6	7,6%	27,3%	11,5%	19,7%	-3,5%	6,3%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	13347,0	17016,4	14,2%	27,5%	12,0%	17,1%	2,0%	8,8%	جملة المنتوجات

Au cours des cinq premiers mois de l'année 2018, les exportations en volume ont augmenté de 76,6% pour le secteur de l'agriculture et les industries agro-alimentaire et de 3,1% pour le secteur de l'énergie, et ce par rapport à la même période de l'année précédente.

Par ailleurs, les exportations du secteur des mines, phosphates et dérivés ont baissé en volume de l'ordre 17,5%.

خلال الخمسة أشهر أولى من سنة 2018، ارتفعت الصادرات بالأسعار القارة بنسبة 76,6% في قطاع الصناعات الفلاحية والغذائية وبنسبة 3,1% في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

وفي المقابل، سجلت صادرات المناجم والفسفاط ومشتقاته انخفاضا بنسبة 17,5%.

Evolution des importations par secteur d'activité

تطور واردات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	IMPORTATION 5 mois 2018				واردات 5 أشهر 2018				القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغيرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	2473,1	2673,6	32,6%	8,1%	15,2%	14,5%	15,0%	-5,6%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	2262,4	3025,0	29,9%	33,7%	51,0%	3,5%	-13,9%	29,1%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	324,1	342,5	-5,5%	5,7%	0,6%	24,2%	-6,1%	-14,9%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	2477,6	2876,3	16,4%	16,1%	12,8%	20,9%	3,2%	-4,0%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	8557,1	10286,5	14,1%	20,2%	12,8%	22,1%	1,2%	-1,6%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	3727,8	4437,0	14,9%	19,0%	8,6%	22,7%	5,9%	-3,0%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	19822,1	23640,9	17,8%	19,3%	15,7%	19,3%	1,8%	0,0%	جملة المنتوجات

Concernant les importations, l'évolution en volume est marquée par une hausse au niveau du secteur de l'énergie et lubrifiant de l'ordre de 29,1% contre une baisse enregistrée au niveau des secteurs de :

- Agriculture et des industries agro-alimentaires de l'ordre de 5,6%
- Mines phosphates et dérivés de 14,9%

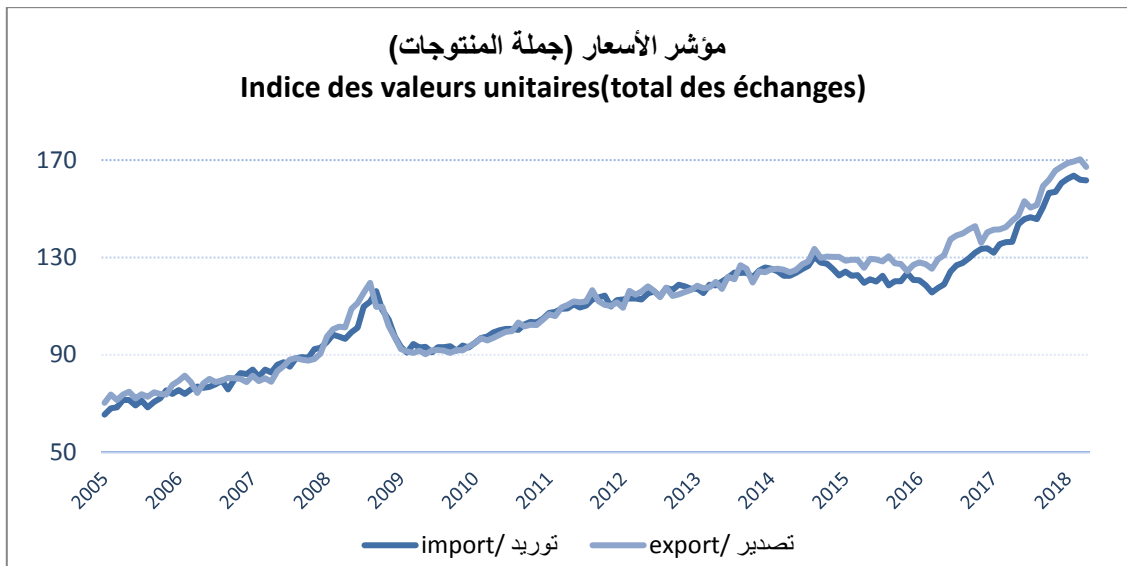
أما على مستوى الواردات، تبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة ارتفاعا في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 29,1% وانخفاضا في قطاعات التالية:

- الصناعات الفلاحية والغذائية بنسبة 5,6%
- المناجم، الفسفاط ومشتقاته بنسبة 14,9%

(*) **Indice mensuel des Valeurs Unitaires et termes de l'échange**

(*) **مؤشر الأسعار عند التصدير والتوريد ومعدل التبادل التجاري**

	2016			2017			2018			
	Export/ الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	
Janv	127,5	119,6	106,6	140,1	131,9	106,2	167,7	161,9	103,6	جانفي
Févr	127,5	118,3	107,8	140,5	134,7	104,3	169,4	163,5	103,6	فيفري
Mars	126,1	116,1	108,6	141,4	135,7	104,2	168,3	161,9	104,0	مارس
Avr	128,0	117,7	108,7	144,5	136,8	105,7	165,6	161,9	102,3	أفريل
Mai	129,5	118,0	109,7	148,8	143,4	103,7	166,9	164,6	101,4	ماي
Juin	135,6	124,0	109,4	152,7	144,9	105,4				جوان
Juil	138,8	126,7	109,6	152,6	146,4	104,2				جويلية
Août	139,3	128,1	108,8	155,9	146,9	106,1				أوت
Sept	140,5	129,6	108,4	158,6	150,0	105,7				سبتمبر
Oct	140,3	132,5	105,9	161,1	155,8	103,4				أكتوبر
Nov	138,7	133,3	104,0	164,0	156,7	104,7				نوفمبر
Déc	141,5	133,8	105,8	167,8	161,0	104,2				ديسمبر



(*) les indices ont été révisés

(*) تمت مراجعة المؤشر

